

## CONTRACT ON HEAT SUPPLIES

### DATED

### PARTIES

- (1) **C-Energy Bohemia s.r.o.**, incorporated under the laws of the Czech Republic, whose registered office is at Planá nad Lužnicí, Průmyslová 748, ZIP Code: 391 02, identification number 25106481, tax identification number CZ25106481, registered in the Commercial Register kept by the Regional Court in České Budějovice, Section C, Insert 10103 (the "**Supplier**"), represented by Libor Doležal, Plant Manager
- (2) [●], incorporated under the laws of [●], whose registered office is at [●], identification number [●], tax identification number [●], registered in the Commercial Register kept by the [●] Court in [●], Section [●], Insert [●] (the "**Customer**"), represented by [●]

### WHEREAS

- (A) The Supplier is a supplier of heat energy under the Energy Act and holder of relevant licenses under this Act.
- (B) The Customer intends to off-take the heat energy from the Supplier.

### THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

#### 1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

##### 1.1 Definitions

Unless the context unambiguously implies otherwise, terms mentioned in this contract shall have the following meaning:

**Energy Act** means act number 458/2000 Coll., energy act, as amended;

**Heat** means heat energy (in GJ) contained in the Heat-transfer Substance supplied by the Supplier to the Customer under this contract; specifications of the supplied Heat and Heat-transfer Substance are set out in Annex 2;

**Heat Device** means a device connected

## SMLOUVA O DODÁVKÁCH TEPLA

### ZE DNE

### SMLUVNÍ STRANY

- (1) **C-Energy Bohemia s.r.o.**, založená a řídicí se právními předpisy České republiky, se sídlem v Plané nad Lužnicí, Průmyslová 748, PSČ 391 02, identifikační číslo 25106481, DIČ 25106481, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 10103 ("**Dodavatel**"), jejímž jménem jedná Libor Doležal, generální ředitel
- (2) [●], založená a řídicí se právními předpisy [●], se sídlem v [●], identifikační číslo [●], DIČ [●], zapsaná v obchodním rejstříku vedeném [●] soudem v [●], oddíl [●], vložka [●] ("**Odběratel**"), jejímž jménem jedná [●]

### VZHLEDEM K TOMU, ŽE

- (A) Dodavatel je dodavatelem tepelné energie podle Energetického zákona a držitelem příslušných licencí podle tohoto zákona.
- (B) Odběratel má zájem o odběr tepelné energie od Dodavatele.

### STRANY SE DOHODLY TAKTO:

#### 1. DEFINICE A VÝKLAD

##### 1.1 Definice

Pokud z kontextu jednoznačně nevyplývá jinak, mají pojmy uvedené v této smlouvě následující význam:

**Energetický zákon** znamená zákon číslo 458/2000 Sb., energetický zákon, ve znění pozdějších předpisů;

**Teplo** znamená tepelnou energii (GJ) obsaženou v teplotnosné látce dodávanou Dodavatelem Odběrateli podle této smlouvy; parametry dodávaného Tepla a Teplotnosné látky jsou stanoveny v příloze číslo 2;

**Tepelné zařízení** znamená zařízení

to source or distribution of heat energy designed for internal distribution and consumption of heat energy at the Off-take Points; technical parameters of the Heat Devices are specified in Annex 1;

**Heat-transfer Substance** means steam and/or hot water which serves as a heat-transfer substance through which Heat is transferred from the Supplier to the Customer;

**Measuring Device** means any measuring device of the Supplier through which amounts of supplied Heat and returned Returnable Condensate under this contract are registered; types of the Measuring Devices and their placement are specified in Annex 4;

**Off-take Points** means an off-take point or off-take points of Heat supplied by the Supplier under this contract as specified (including heating parameters of the Heat Devices) in Annex 1;

**Party** means a contracting party of this contract;

**Returnable Condensate** means in case of the Heat-transfer Substance being (i) steam, the returnable heat-transfer substance created by the condensation of the supplied steam, and/or (ii) hot water, the water which gave Heat to the Customer and cooled down before being returned to the Supplier; specifications of the Returnable Condensate are set out in Annex 2.

## 1.2 Interpretation

In this contract:

- (a) the singular shall include the plural and vice versa;
- (b) any reference to a person includes a natural or legal person;
- (c) the words "including" and "include" shall mean "including without limitation" and "include without limitation";
- (d) any reference importing a gender

připojené na zdroj či rozvod tepelné energie určené pro vnitřní rozvod a spotřebu tepelné energie v Odběrných místech; technické parametry Tepelných zařízení jsou specifikovány v příloze číslo 1;

**Teplonosná látka** znamená páru a/nebo horkou vodu, která slouží jako teplonosná látka, jejímž prostřednictvím je přenášeno Teplo od Dodavatele Odběrateli;

**Měřicí zařízení** znamená měřicí zařízení Dodavatele, jehož prostřednictvím se měří množství dodaného Tepla a vráceného Vratného kondenzátu podle této smlouvy; typy Měřících zařízení a jejich umístění jsou specifikovány v příloze číslo 4;

**Odběrná místa** znamená odběrné místo či odběrná místa Tepla dodávaného Dodavatelem podle této smlouvy specifikovaná (včetně tepelných parametrů příslušných Tepelných zařízení) v příloze číslo 1;

**Strana** znamená stranu této smlouvy;

**Vratný kondenzát** znamená v případě, že Teplonosnou látkou je (i) pára vratnou teplonosnou látkou vzniklou kondenzací dodávané páry, (ii) horká voda vratnou teplonosnou látkou, kterou je voda, která Odběrateli předala Teplo a vrací se Dodavateli odpovídajícím způsobem ochlazená; parametry Vratného kondenzátu jsou uvedeny v příloze číslo 2.

## 1.3 Výklad

V této smlouvě:

- (a) jednotné číslo zahrnuje množné a naopak;
- (b) jakýkoli odkaz na osobu zahrnuje fyzickou nebo právnickou osobu;
- (c) pojmy "včetně" nebo "zahrnovat" je třeba vykládat jako "včetně nikoliv však pouze" a "zahrnovat mimo jiné";
- (d) pojmy uvedené v určitém rodě

includes the other genders;

- (e) any reference to a Clause or Annex is to a Clause or Annex of or to this contract;
- (f) in case it is referred to an Annex in this contract, it is considered an Annex which forms a part to this contract;
- (g) the headings do not affect the interpretation of this contract.

## 2. SUBJECT MATTER

- 2.1 The Supplier shall (i) supply Heat to the Customer at the Off-take Points through the Heat-transfer Substance; and (ii) off-take the Returnable Condensate from the Customer, both under the conditions set out by this contract.
- 2.2 The Customer shall (i) pay to the Supplier a price for the supplied Heat; and (ii) return the Returnable Condensate to the Supplier, or, as the case may be, pay to the Supplier a price for the unreturned Returnable Condensate, both under the conditions set out by this contract.

## 3. SUPPLIES OF HEAT AND RETURN OF THE RETURNABLE CONDENSATE

- 3.1 The Heat supply is realised at transfer of the Heat-transfer Substance through the Heat Measuring Device at the relevant Off-take Point (transfer point of the Heat).
- 3.2 The Customer shall return the Returnable Condensate in the maximum possible amounts taking into account the purpose for which the Customer uses the Heat, however not less than stated in Annex 2. The Customer shall return the Returnable Condensate free of pollution with the basic parameters set in Annex 2. Off-take of the Returnable Condensate is realised by its transfer at the relevant Off-take Point through the Returnable Condensate Measuring Device.
- 3.3 The Customer shall submit to the Supplier a sample of the Returnable Condensate in the minimum volume of one litre (1 l) whenever the Supplier so requires. The Supplier is entitled to be present at the

zahrnují i všechny ostatní rody;

- (e) odkazy na odstavec, článek nebo přílohu jsou odkazy na odstavec, článek nebo přílohu této smlouvy;
- (f) pokud je v této smlouvě odkaz na jakoukoli přílohu, je tím míněna příloha, která tvoří součást této smlouvy; a
- (g) nadpisy článků nebo příloh nemají vliv na výklad této smlouvy.

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Dodavatel se zavazuje (i) dodávat Odběrateli do Odběrných míst Teplo prostřednictvím Teplonosné látky; a (ii) odebírat zpět od Odběratele Vratný kondenzát, a to za podmínek stanovených touto smlouvou.
- 2.2 Odběratel se zavazuje (i) platit Dodavateli za dodané Teplo cenu; a (ii) vracet Dodavateli Vratný kondenzát, případně platit za nevrácený Vratný kondenzát cenu, a to za podmínek stanovených touto smlouvou.

## 3. DODÁVKY TEPLA A VRACENÍ VRATNÉHO KONDENZÁTU

- 3.1 Dodávka Tepla je splněna přechodem Teplonosné látky Měřícím zařízením Tepla v příslušném Odběrném místě (místo předání Tepla).
- 3.2 Odběratel se zavazuje vracet Vratný kondenzát, a to v maximální možné míře s ohledem na účel použití Tepla Odběratelem, ne však v menším množství než je stanoveno v příloze 2. Odběratel je povinen vrátit Dodavateli Vratný kondenzát neznečištěný se základními parametry uvedenými v příloze 2. Odběr Vratného kondenzátu je uskutečněn okamžikem přechodu Vratného kondenzátu Měřícím zařízením Vratného kondenzátu v příslušném Odběrném místě.
- 3.3 Odběratel je povinen předkládat Dodavateli ke kontrole vzorek Vratného kondenzátu o minimálním objemu jeden litr (1 l) kdykoliv o to Dodavatel požádá. Dodavatel má právo být přítomen odebrání vzorku

<p>sampling of the sample of the Returnable Condensate from the Customer's system. If the Returnable Condensate does not meet the requirements set by this contract and, provided that the Supplier is not responsible for the Returnable Condensate not meeting these requirements, such Returnable Condensate shall be deemed unreturned Returnable Condensate, i.e. that the Customer has not returned such Returnable Condensate to the Supplier. In case of any dispute on the quality of the Returnable Condensate the Parties should jointly select an independent licensed or authorised laboratory or expert that will decide the dispute. If the Parties cannot agree on the selection of the laboratory within ten days from the day when the dispute arose, the Supplier shall be entitled to make the selection. The costs of the laboratory or expert shall be born by the Party against which the laboratory made its determination.</p>	<p>Vratného kondenzátu ze systému Odběratele. Pokud Vratný kondenzát nebude splňovat požadavky stanovené touto smlouvou, aniž by za to mohl Dodavatel, bude se takový Vratný kondenzát považovat za nevrácený Vratný kondenzát, tj. bude se mít za to, že Odběratel v tomto rozsahu Vratný kondenzát nevrátil. V případě sporu o kvalitu Vratného kondenzátu vyberou Strany společně nezávislou akreditovanou nebo autorizovanou laboratoř nebo znalce, která spor rozhodne. Nedohodnou-li se Strany na určení laboratoře do deseti dnů ode dne vzniku sporu, bude k výběru laboratoře oprávněn Dodavatel. Náklady laboratoře nebo znalce ponese ta Strana, v jejíž neprospěch laboratoř rozhodne.</p>
<p>3.4 The Heat-transfer Substance and Returnable Condensate is and remains property of the Supplier.</p>	<p>3.4 Vlastníkem Teplonosné látky i Vratného kondenzátu je po celou dobu Dodavatel.</p>
<p>3.5 The capacity, time schedule / consumption curve and quantity of Heat supplied within individual calendar months and relevant calendar years are specified for each Off-take Point in Annex 3.</p>	<p>3.5 Výkon, časový průběh odběru / odběrový diagram a množství dodaného Tepla v průběhu jednotlivých kalendářních měsíců a příslušných kalendářních roků jsou pro každé Odběrné místo specifikovány v příloze číslo 3.</p>
<p><b>4. RESTRICTION AND INTERRUPTION OF SUPPLIES</b></p>	<p><b>4. PŘERUŠENÍ A OMEZENÍ DODÁVEK</b></p>
<p>4.1 The Supplier may reduce or interrupt the Heat supplies only for reasons set out by the Energy Act or any other legal regulation.</p>	<p>4.1 Dodavatel je oprávněn omezit či přerušit dodávku Tepla pouze z důvodů stanovených Energetickým zákonem nebo jiným právním předpisem.</p>
<p>4.2 In the event of an emergency or defect, which threatens lives or property of persons, the Supplier shall interrupt the supplies immediately after it learns about such event. The Supplier must notify the Customer about such interruption without undue delay.</p>	<p>4.2 Dojde-li k havárii nebo poruše, která bezprostředně ohrožuje život nebo majetek osob, přeruší Dodavatel dodávky bezprostředně po zjištění takové události. Dodavatel je povinen o takovém přerušení bez zbytečného odkladu informovat Odběratele.</p>
<p><b>5. MEASUREMENT OF SUPPLIES</b></p>	<p><b>5. MĚŘENÍ DODÁVEK</b></p>
<p>5.1 The Supplier will, at its own expense, install, connect and maintain Measuring devices at all Off-take Points. The Customer must provide the Supplier with all necessary cooperation for such</p>	<p>5.1 Dodavatel zajistí na svůj náklad osazení, zapojení a údržbu Měřících zařízení na všech Odběrných místech. Odběratel je povinen poskytnout Dodavateli za tímto účelem veškerou potřebnou součinnost</p>

- purpose including implementation of potential changes of the Heat Device as reasonably requested by the Supplier and ensure electricity supply for operation of the Measuring Devices.
- 5.2 The Customer must protect the Measuring Devices against damage, unauthorised manipulation, loss or theft and refrain from any interference into the Measuring Devices. The Customer shall regularly inspect the Measuring Device (at least once a month) and notify the Supplier without undue delay about loss, theft or any damage of a Measuring Device or its security.
- 5.3 Quantity of supplied Heat is measured by the Measuring Device. The quantity of supplied Heat registered by the Measuring Device is a basis for invoicing price of the Heat under this contract. The Supplier shall carry out the metering of the Measuring Device twice a month unless explicitly stated otherwise by the Parties.
- 5.4 For the avoidance of doubt, if due to defective measuring of the supplied Heat, metering of the Measuring Device, any act or omission of the Customer and/or for any other reason, the price for the supplied Heat will erroneously be calculated in lower amounts, the Supplier shall have a right to additional payment of the unpaid price for the Heat that has actually been delivered to the Customer.
- 5.5 The Customer may install at its own cost secondary meters of supplied Heat with the prior consent of the Supplier; such meters must be connected after the Measuring Devices so as not to influence operation and correctness of the Measuring Devices. However, the Measuring Devices shall be decisive for the purpose of invoicing the price of the supplied Heat under this contract.
- 5.6 The Supplier must ensure independent testing of the Measuring Device by the Czech Metrological Institute or by an authorized metrological centre within 30 days as of receipt of a written demand of the Customer. If a defect of the Measuring Device is discovered by the testing, the costs of the testing shall be covered by the Supplier; in other case the costs shall be covered by the Customer.
- včetně provedení případných změn Tepelného zařízení na základě odůvodněné žádosti Dodavatele a zajištění dodávky elektrické energie k Měřicím zařízením.
- 5.2 Odběratel je povinen Měřicí zařízení chránit proti poškození, neoprávněné manipulaci, ztrátě či odcizení a zdržet se jakéhokoliv zásahu do Měřicích zařízení. Odběratel je povinen Měřicích zařízení pravidelně kontrolovat (alespoň jednou měsíčně) a oznámit bez zbytečného odkladu Dodavateli ztrátu či odcizení nebo jakékoli porušení Měřicího zařízení nebo jeho zajištění.
- 5.3 Množství dodaného Tepla se měří Měřicími zařízeními; množství dodaného Tepla zaznamenané Měřicími zařízeními je podkladem pro účtování ceny Tepla podle této smlouvy. Dodavatel bude provádět odečty Měřicích zařízení dvakrát měsíčně, ledaže bude Stranami výslovně stanoveno jinak.
- 5.4 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Dodavatel může po Odběrateli požadovat doplacení ceny dodaného Tepla, pokud bude v důsledku chyby měření dodaného Tepla či odečtu Měřicího zařízení, jakéhokoliv úkonu či opominutí Odběratele nebo z jakéhokoliv jiného důvodu Odběrateli účtována nižší cena dodaného Tepla, než na jakou Dodavateli vzniknul nárok podle této smlouvy.
- 5.5 Odběratel může po dohodě s Dodavatelem instalovat na vlastní náklady podružné měřiče dodaného Tepla; tyto měřiče musí být zapojené za Měřicím zařízením tak, aby neovlivňovaly funkčnost a přesnost Měřicích zařízení. Pro účtování ceny Tepla podle této smlouvy jsou však rozhodující údaje naměřené Měřicími zařízeními.
- 5.6 Dodavatel je povinen nejpozději do třiceti dnů po obdržení žádosti Odběratele zajistit přezkoušení Měřicího zařízení u Českého metrologického institutu nebo u autorizovaného metrologického střediska. Je-li na Měřicím zařízení zjištěna závada, hradí náklady spojené s jeho přezkoušením a výměnou Dodavatel; v opačném případě hradí tyto náklady Odběratel. Je-li Měřicího zařízení vadné, je Dodavatel povinen je

Should the Measuring Device prove defective, the Supplier must replace it. The Customer shall provide the Supplier with all necessary cooperation for such purpose.

vyměnit. Odběratel je povinen poskytnout Dodavateli za tímto účelem nezbytnou součinnost.

## 6. **ADDITIONAL METHOD OF SUPPLY EVALUATION**

6.1 In case of a defect of the Measuring Device the amount of Heat off-taken at the relevant Off-take Point shall be determined by the Supplier based on average supplies of Heat to the Customer during similar past periods (particularly with respect to the weather conditions or volume of production) unless the Parties agree otherwise. If the amount of the off-taken Heat is determined in such an alternative way, this fact shall be stated in the invoicing documentation.

6.2 In case of a defect of a Measuring device of the Returnable Condensate the amount of the returned Returnable Condensate at the relevant Off-take Point shall be determined by the Supplier based on average amounts of Returnable Condensate returned by the Customer during similar past periods (particularly with respect to the weather or volume of production).

## 7. **PRICE**

7.1 The price of the Heat is set out in accordance with the relevant pricing regulations and applicable price decisions of the Energy Regulatory Office. The price of the Heat and the unreturned Returnable Condensate is effective for the relevant calendar year and is set out in the price list published at [www.c-energy.cz](http://www.c-energy.cz). The price list will always be updated by 1 January of the subsequent calendar year at the latest. An up-to-date price list for the period of the calendar year during which this contract was concluded is set out in Annex 5.

The price of the Heat is stipulated as basic for the winter period. The price for the summer period is discounted from this basic price.

7.2 If the Customer fails to return the Returnable Condensate in the minimum

## 6. **NÁHRADNÍ ZPŮSOB VYHODNOCENÍ DODÁVKY**

6.1 V případě poruchy Měřicího zařízení stanoví množství Tepla dodaného do příslušného Odběrného místa Dodavatel podle průměrných dodávek Tepla Odběrateli v předcházejících srovnatelných obdobích (zejména klimaticky nebo objemem výroby), pokud se Strany nedohodnou jinak. Pokud bude množství dodaného Tepla stanoveno tímto náhradním způsobem, bude tato skutečnost uvedena v podkladech pro vyúčtování.

6.2 V případě poruchy Měřicího zařízení Vratného kondenzátu stanoví množství vráceného Vratného kondenzátu v příslušném Odběrném místě Dodavatel podle průměrného množství Vratného kondenzátu vráceného Odběratelem v předcházejících srovnatelných obdobích (zejména klimaticky nebo objemem výroby), pokud se Strany nedohodnou jinak.

## 7. **CENA**

7.1 Cena Tepla je stanovena v souladu s příslušnými cenovými předpisy a s platnými cenovými rozhodnutími Energetického regulačního úřadu. Cena Tepla a cena nevráceného Vratného kondenzátu je účinná pro daný kalendářní rok a je stanovena ceníkem uveřejněným na internetových stránkách [www.c-energy.cz](http://www.c-energy.cz). Ceník je aktualizován vždy nejpozději k 1. lednu následujícího kalendářního roku. Pro období kalendářního roku, ve kterém byla tato smlouva uzavřena, je aktuální ceník uveden také v příloze číslo 5.

Ceny Tepla jsou stanoveny pro zimní období jako základní. Pro letní období je Dodavatelem z těchto základních cen poskytována stanovená sleva.

7.2 Pokud Odběratel nevrátí Dodavateli Vratný kondenzát ani v minimálním množství

amounts stipulated herein (including the cases when the Returnable Condensate is deemed unreturned), the Customer shall pay for such unreturned Returnable Condensate the price stated for the respective calendar year in the price list under Clause 7.1. The Customer shall pay the price for each ton of the Returnable Condensate that has not been returned beyond the minimum amounts.

7.3 The Supplier may unilaterally change the price list in the following cases:

- (a) always for the period following the period for which the price is set out in the relevant price list; such change shall be effective as of the first day after termination of the period for which the price is set out;
- (b) during the period for which the price is set out in the relevant price list, the Supplier may change the price only correspondingly to any change in relation to change of price of inputs (raw materials), relevant legal regulation or any decision of the Energy Regulatory Office which have an influence on determination of the price; such change shall be effective as of the date of publishing of the new price list; or
- (c) during the period for which the price is set out in the relevant price list, the Supplier may increase the price correspondingly if gift tax (*darovací daň*) on the emission allowances allocated in compliance with section 10 of the act no. 695/2004 Coll. on the conditions of greengas emission trading will be implemented or if any similar circumstance affecting the Supplier's costs occurs.

## 8. PAYMENT TERMS

8.1 The price of the supplied Heat and unreturned Returnable Condensate will be paid monthly on the basis of invoices issued by the Supplier whereas the invoiced price will be calculated based on the prices valid in relevant calendar period according to this contract; the Supplier shall issue an invoice for such price for the relevant calendar month always after

stanoveném touto smlouvou (včetně případů, kdy se má za to, že Vratný kondenzát nebyl vrácen), je Odběratel povinen za takto nevrácený Vratný kondenzát zaplatit cenu stanovenou pro daný kalendářní rok v ceníku podle článku 7.1. Odběratel je povinen hradit cenu za každou tunu Vratného kondenzátu, která nebyla Dodavateli vrácena nad rámec minimálního stanoveného množství.

7.3 Dodavatel může ceník jednostranně měnit v následujících případech:

- (a) vždy na další období následující po období, na které je cena stanovena v příslušném ceníku; tato změna je účinná od prvního dne po skončení období, na které je cena takto stanovena;
- (b) v průběhu období, na které je cena stanovena v příslušném ceníku, může Dodavatel tuto cenu změnit pouze v důsledku změny cen vstupů (surovin), příslušných právních předpisů (zejména daňových) nebo rozhodnutí Energetického úřadu, které mají vliv na stanovení této ceny, a to způsobem odpovídajícím těmto změnám; tato změna je účinná dnem zveřejnění nového ceníku; nebo
- (c) v průběhu období, na které je cena stanovena v příslušném ceníku, může Dodavatel tuto cenu přiměřeně zvýšit, pokud dojde k zavedení darovací daně na povolenky na emise skleníkových plynů přidělovaných v souladu s § 10 zákona č. 695/2004 Sb. o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů nebo k jiné obdobné skutečnosti ovlivňující náklady Dodavatele.

## 8. PLATEBNÍ PODMÍNKY

8.1 Cena za dodané Teplo a nevrácený Vratný kondenzát se hradí měsíčně na základě faktur vystavených Dodavatelem, přičemž fakturovaná částka bude vypočtena na základě cen platných v daném kalendářním roce; fakturu na tuto cenu za příslušný kalendářní měsíc vystaví Dodavatel vždy po skončení takového měsíce na základě odečtu Měřicího zařízení.

- termination of such months on the basis of reading of the Measuring Device.
- 8.2 Invoices issued by the Contractor under Clause 8.1 are payable into the Supplier's account mentioned on the relevant invoice within 20 days as of the date of their issue by the Supplier.
- 8.3 The Supplier is entitled to ask the Customer for monthly advance payments for the supplied Heat and unreturned Returnable Condensate. The Supplier shall be entitled to prescribe the advance payments unilaterally. The Supplier has a right to subscribe the amounts of the advance payments based on the monthly volumes of Heat that the Supplier expects to deliver to the Customer and the Returnable Condensate that is expected not to be returned. The amount of the advance payments will be announced to the Customer at the beginning of each calendar year, whereas the Supplier shall be entitled to set different amounts of advance payments for particular months according to the expected consumption of the Customer. The Supplier shall have a right to change the amounts of monthly advance payments during the relevant calendar year by a written notice to the Customer in the cases stipulated by Clause 7.3.
- 8.4 The monthly advance payments are payable by the 15<sup>th</sup> day of the relevant month and shall be deposited in to the Supplier's bank account stated in the relevant notice.
- 8.5 The Supplier shall, by the end of March of each calendar year, send a written notice to the Customer, which shall also include or be accompanied with a statement for the previous calendar year of the actual advance payments and the amount of the off-taken Heat, eventual fees for the unreturned Returnable Condensate and other amounts that the Customer should pay to the Supplier under this contract for the previous calendar year. If the total amount that the Customer should pay to the Supplier for the relevant year under this contract (excluding the advance payments) is greater than the total amount of the advance payments paid by the Customer during that year, the Customer shall pay to the Supplier a sum
- 8.2 Faktury vystavené Dodavatelem podle článku 8.1 jsou splatné do 20 dnů po jejich vystavení Dodavatelem na účet Dodavatele uvedený v příslušné faktuře.
- 8.3 Dodavatel je oprávněn požadovat od Odběratele měsíční zálohové platby za dodávané Teplo a nevrácený Vratný kondenzát, které je Dodavatel oprávněn předepisovat jednostranně. Dodavatel je oprávněn předepisovat zálohy ve výši Dodavatelem předpokládaného měsíčního objemu odebíraného Tepla a nevráceného Vratného kondenzátu. Výše záloh oznamuje Dodavatel Odběrateli na počátku kalendářního roku, přičemž je oprávněn stanovit odlišné výše záloh pro jednotlivé měsíce v závislosti na předpokládané spotřebě Odběratele. Dodavatel je oprávněn měnit výše měsíčních záloh v průběhu příslušného kalendářního roku z důvodů uvedených v Článku 7.3, a to písemným oznámením Odběrateli.
- 8.4 Měsíční zálohové platby jsou splatné k 15. dni daného měsíce na účet Dodavatele uvedený v příslušném oznámení.
- 8.5 Dodavatel provede do konce března každého roku vyúčtování za předešlý kalendářní rok, které bude obsahovat všechny zálohové platby a skutečný odběr Tepla, případné poplatky za nevrácený Vratný kondenzát a další částky, které je Odběratel povinen za předešlý kalendářní rok Dodavateli podle této smlouvy uhradit, a toto vyúčtování zašle Odběrateli. V případě, že celková částka, kterou je Odběratel povinen Dodavateli za daný rok podle této smlouvy uhradit (vyjma zálohových plateb) je vyšší než celková částka, kterou Odběratel za stejný rok Dodavateli uhradil na zálohových platbách, je Odběratel povinen Dodavateli rozdíl spolu s příslušnou DPH z této částky uhradit do 20 dnů ode dne obdržení



equal to the difference (together with all VAT) thereof within 20 days from the receipt of the statement. If the total amount of the advance payments paid by the Customer during the respective calendar year (including relevant VAT) is greater than the total amounts that the Customer should pay for such year to the Supplier under this contract (excluding the advance payments), such an overpayment shall be set-off with the Customer's next due payments under this contract in the subsequent calendar year, or upon the Customer's written request, such overpayment shall be reimbursed to the Customer within 20 days as of the day of the receipt of the request to the Supplier.

oznámení s vyúčtováním. V případě, že celková částka, kterou Odběratel za daný kalendářní rok Dodavateli na zálohových platbách uhradil, a to včetně příslušné DPH, bude vyšší než celková částka, kterou je Odběratel povinen podle této smlouvy Dodavateli za daný rok zaplatit (vyjma zálohových plateb), bude tento přeplatek započten na bezprostředně následující platbu Odběratele v následujícím kalendářním roce, případně jej Dodavatel na žádost Odběratele vrátí, a to ve lhůtě 20 dnů ode dne doručení písemné žádosti Odběratele.

## 9. FURTHER RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

### 9.1 The Supplier shall:

- (a) in relation to the Heat supplies proceed in accordance with this contract and relevant legal regulations;
- (b) carry out at its own expense all maintenance and repairs of the technological equipment of its heating plant as well as of its heat distribution system;
- (c) notify the Customer on any reduction or interruption of Heat supplies in accordance with the Energy Act;
- (d) notify the Customer on declaration of regulatory levels in case of emergency events; and
- (e) notify the Customer on change of the Heat-transfer Substance or its parameters; such changes which require alteration of the Heat Device must be notified by the Supplier to the Customer at least twelve months in advance.

### 9.2 The Customer shall:

- (a) ensure that its Heat Device and heat distribution system enables due Heat supplies, in particular that it complies with technical

## 9. DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI STRAN

### 9.1 Dodavatel se zavazuje:

- (a) postupovat při dodávkách Tepla v souladu s touto smlouvou a příslušnými právními předpisy;
- (b) provádět na vlastní náklady veškerou údržbu, opravy a servis technologického zařízení své teplárny a svých rozvodů tepla;
- (c) informovat Odběratele o omezení nebo přerušení dodávek Tepla v souladu s Energetickým zákonem;
- (d) oznámit Odběrateli vyhlášení regulačních stupňů při stavech nouze; a
- (e) oznámit Odběrateli změnu teplonosné látky nebo jejích parametrů; takové změny vyžadující úpravy Tepelného zařízení je Dodavatel povinen oznámit Odběrateli alespoň dvanáct měsíců předem.

### 9.2 Odběratel se zavazuje:

- (a) zabezpečit, aby jeho Tepelné zařízení a systém rozvodu tepla umožňoval řádné dodávky Tepla, zejména, aby odpovídal technickým

- |   |  |
|---|--|
| <p>parameters of the Heat supplies set out by this contract, complies with technical standards and legal regulations relating to safety and labour health protection and that all obligatory inspections, revisions and tests of technical capacity of the Heat Device and relating equipment of the Customer are duly made;</p>  | <p>parametrům dodávek Tepla stanoveným touto smlouvou, byl v souladu s technickými normami a právními předpisy týkajícími se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a aby byly řádně prováděny veškeré povinné kontroly, revize a zkoušky technické způsobilosti Tepelného zařízení a s ním souvisejících zařízení Odběratele;</p>                         |
| <p>(b) provide the Supplier upon its request with documentation on execution of any obligatory inspections, revisions and tests of technical capacity of the Heat Device and relating equipment of the Customer;</p>  | <p>(b) předložit Dodavateli na jeho žádost doklady o provedení povinných kontrol, revizí a přezkoušení technické způsobilosti Tepelného zařízení a souvisejících zařízení Odběratele;</p>  |
| <p>(c) enable the Supplier at any time upon its request to access the Heat Device, Measuring Devices and control devices for the purpose of their inspection and reading and provide the Supplier with any required cooperation for such purpose;</p>   | <p>(c) umožnit Dodavateli kdykoliv na jeho žádost přístup k Tepelnému zařízení, Měřicím zařízením a ovládacím zařízením za účelem jejich kontrol a odečtu a poskytnout mu za tímto účelem veškerou potřebnou součinnost;</p>   |
| <p>(d) notify the Supplier about any defect of the Heat Device and ensure its repair without undue delay;</p>   | <p>(d) neprodleně upozornit Dodavatele na jakoukoliv závadu Tepelného zařízení a zajistit bez zbytečného odkladu opravu takové závady;</p>   |
| <p>(e) notify the Supplier in advance about any planned repairs or alterations of the Heat Device or any other changes at any Off-take Point which might influence the Heat supplies, their measurement or parameters of such supply set out by this contract; such repairs, alterations or other changes may be carried out only with the prior consent of the Supplier;</p> | <p>(e) předem upozornit Dodavatele na plánované opravy nebo úpravy Tepelného zařízení a na jakékoli jiné změny v Odběrném místě, které mohou mít vliv na plynulost dodávek Tepla, jejich měření nebo na parametry těchto dodávek podle této smlouvy; takové opravy, úpravy nebo změny může Odběratel provádět pouze s předchozím souhlasem Dodavatele;</p> |
| <p>(f) notify the Supplier without undue delay on any defects of the Heat supplies and enable the Supplier to carry out related inspection;</p>   | <p>(f) oznámit Dodavateli bez zbytečného odkladu všechny závady v dodávce Tepla a umožnit mu jejich přezkoumání;</p>   |
| <p>(g) in case of termination of this contract enable the Supplier to carry out last reading of the Measuring Devices and potentially other measures relating to the termination of supplies of Heat; and</p>   | <p>(g) v případě ukončení této smlouvy umožnit Dodavateli provedení posledního odečtu Měřicích zařízení, popřípadě provedení dalších opatření souvisejících s ukončením odběru Tepla; a</p>  |

	(h) carry out at its own expense any alterations of the Off-take Point in relation to change of type or parameters of the Heat-transfer Substance.		(h) zajistit na své náklady úpravy Odběrného místa při změně druhu nebo parametrů Teplonosné látky.
9.3	The Customer may not without the prior written consent of the Supplier:	9.3	Odběratel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele:
	(a) connect or tolerate connection to the Heat Device of any other customer;		(a) připojit k Tepelnému zařízení jiného odběratele ani jeho připojení tolerovat;
	(b) change character or technical parameters of the Heat Device; and		(b) měnit charakter nebo technické parametry Tepelného zařízení; a
	(c) transfer the off-taken Heat to any third person or party.		(c) přenechat odebrané Teplo jiné osobě nebo straně;
9.4	The Customer undertakes not to carry out unauthorised Heat off-takes within the meaning of the Energy Act.	9.4	Odběratel se zavazuje, že nebude provádět neoprávněný odběr Tepla ve smyslu Energetického zákona.
10.	<b>TERM OF THE CONTRACT</b>	10.	<b>TRVÁNÍ SMLOUVY</b>
10.1	This contract is concluded for an indefinite period.	10.1	Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
10.2	Either of the Parties may terminate this contract by a notice of termination with a six months notice period commencing on the first day of the calendar month following the month in which such notice of termination has been delivered to the other Party.	10.2	Kterákoliv ze Stran může tuto smlouvu ukončit písemnou výpovědí se šestiměsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé Straně.
11.	<b>LIABILITY FOR DAMAGES, CONTRACTUAL PENALTIES</b>	11.	<b>ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU, SMLUVNÍ POKUTY</b>
11.1	Method of calculation of damage which the Supplier suffered due to an unauthorised off-take in sense of section 89 of the Energy Act is governed by decree number 478/2006 Coll., as amended, or other legal regulation which will replace it.	11.1	Způsob výpočtu škody vzniklé Dodavateli neoprávněným odběrem ve smyslu § 89 Energetického zákona se řídí vyhláškou číslo 478/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem, který tuto vyhlášku nahradí.
11.2	In the event of default of the Customer with any payment under this Contract the Customer shall pay the Supplier a contractual penalty in amount of 0.05 percent of the amount due for each day of such default.	11.2	V případě prodlení Odběratele s jakoukoli platbou podle této smlouvy je Odběratel povinen zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 procent z dlužné částky za každý den prodlení.
11.3	In case of the breach of the obligation set in Clause 9.4 (unauthorised heat off-take) the Customer shall pay to the Supplier, on top of the payments for the off-taken	11.3	V případě porušení povinnosti podle Článku 9.4 (neoprávněný odběr tepla), je Odběratel kromě ceny neoprávněně odebraného Tepla povinen zaplatit

- Heat, (i) a contractual penalty for each commenced GJ of unauthorised Heat off-take in the amount corresponding to 50 % of the Heat price that the Customer would have to pay for such Heat, if his off-take was authorised, and (ii) a contractual penalty amounting to CZK 10 000 per breach.
- 11.4 The Customer shall further pay a contractual penalty amounting to CZK 100 000 per each:
- (a) breach of any obligation under Clause 9.2 and 9.3 above;
  - (b) interference into the Measuring Device including damage to its seal or other security.
- 11.5 The Supplier shall have a right for compensation of damages in full extent besides the contractual penalties under this contract.
12. **OUTAGES AND ALTERNATIVE DELIVERIES**
- 12.1 If the Supplier, in the event of the Supplier's main production facility outage or in the event of any other legitimate interruption of the Heat supplies under this contract, has a chance to ensure alternative heat supplies from another supplier, the Supplier may (but has no obligation, unless stated otherwise by applicable laws) offer the Customer alternative heat supplies. If the Customer accepts the alternative heat supplies, it shall notify the Supplier without delay, no later than 5 days from the receipt of the Supplier's notice about the possibility of alternative heat supplies. The Customer shall then pay the prices for the heat and any other expenses or payments relating to the alternative deliveries in the amounts determined by the alternative suppliers, or, as the case may be, by the Supplier. Payments for the alternative heat supplies shall be paid by the Customer directly to the Supplier who shall re-invoice the alternative heat supplies to the alternative supplier.
- Dodavateli (i) smluvní pokutu za každý započatý GJ neoprávněně odebraného Tepla ve výši, která odpovídá 50 % ceny Tepla, kterou by byl Odběratel povinen za takto odebrané Teplo zaplatit, pokud by byl jeho odběr oprávněný, a (ii) smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každý jednotlivý případ porušení.
- 11.4 Odběratel je dále povinen zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každý jednotlivý případ:
- (a) porušení jakékoliv povinnosti podle článků 9.2 a 9.3 výše;
  - (b) zásahu do Měřicího zařízení včetně porušení plomby nebo jiného zajištění.
- 11.5 Dodavatel má vedle smluvních pokut podle této smlouvy nárok na náhradu škody v plné výši.
12. **ODSTÁVKY A NÁHRADNÍ DODÁVKY**
- 12.1 Pokud bude mít Dodavatel, v případě odstávky hlavního výrobního zařízení Dodavatele či v případě jiného oprávněného přerušování dodávek Tepla podle této smlouvy, možnost zajistit alternativní dodávky tepla ze zdroje jiného dodavatele, může (avšak nemusí, pokud mu to přímo neukládají příslušné právní předpisy) Odběrateli navrhnout alternativní dodávky tepla od tohoto alternativního dodavatele. Pokud se Odběratel rozhodne přijmout alternativní dodávky tepla, je povinen o tom neprodleně, nejpozději však do 5 dnů od oznámení Dodavatele o možnosti alternativních dodávek, informovat Dodavatele. Odběratel bude v takovém případě povinen hradit ceny tepla a jakékoliv náklady či platby související s alternativními dodávkami, a to ve výši určené alternativním dodavatelem, případně Dodavatelem. Platby tepla od alternativního dodavatele bude Odběratel hradit přímo Dodavateli, který bude alternativní dodávky přefakturovat alternativnímu dodavateli.

### 13. **FORCE MAJEURE**

13.1 A circumstance excluding liability is every act or event which partially or in whole prevents the obliged Party from performing its duties under this contract, provided that such an impediment arose beyond the obliged Party's will and control. It in particular, without limitation, includes:

- (a) events of the state of emergency pursuant to Section 88 of the Energy Act;
- (b) events pursuant to Section 76 par. 4 of the Energy Act;
- (c) long-term shortage of raw materials used for the production of Heat;
- (d) endorsement of a statute or issuance of a court or administrative decision after the conclusion of this contract, under which the obliged Party is prevented from performance, or, under which an additional permission of an administrative body is required and which the obliged Party duly pursued and was not granted.

13.2 Any Party which is prevented from performing its duties by an impediment excluding liability shall notify the other Party of such impediment without undue delay after it became aware of the impediment.

### 14. **FINAL PROVISIONS**

14.1 This contract, including its annexes and other documents hereby envisaged, constitutes the entire agreement of the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior agreements and understandings to the subject matter hereof, whether oral or written, in particular any agreements on heat supplies entered into by the Parties before the execution hereof.

14.2 Any notice to be given under this contract must be in Czech and made in writing unless this contract sets out otherwise.

### 13. **VYŠŠÍ MOC**

13.1 Za okolnosti vylučující odpovědnost se považuje každé jednání nebo událost, která částečně nebo úplně brání povinné Straně ve splnění jejich povinností vyplývajících z této smlouvy za předpokladu, že takové jednání nebo událost nastaly nezávisle na vůli povinné Strany. Jedná se zejména, nikoliv však výlučně, o:

- (a) případy nouzových stavů podle § 88 Energetického zákona;
- (b) případy uvedené v § 76 odst. 4 Energetického zákona;
- (c) dlouhodobý nedostatek surovin pro výrobu Tepla;
- (d) vydání právního předpisu nebo rozhodnutí soudu nebo správního orgánu po uzavření této smlouvy, které povinné Straně zakazuje chování, k němuž je zavázána, nebo vyžaduje povolení správního orgánu, jež nebylo povinné Straně uděleno, ačkoliv o ně řádně usilovala.

13.2 Strana, které brání ve splnění povinností okolnost vylučující odpovědnost, je povinna to oznámit druhé Straně bez zbytečného odkladu poté, co se dozví o okolnosti vylučující odpovědnost.

### 14. **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

14.1 Tato smlouva, včetně příloh a dokumentů, jež smlouva předvídá nebo upravuje a jež budou obsahovat závazky Stran, tvoří úplnou dohodu mezi Stranami v záležitostech touto smlouvou upravených a nahrazuje ve vztahu k těmto záležitostem veškerá předchozí ústní i písemná ujednání a dohody, zejména jakékoliv smlouvy o dodávkách tepla uzavřené Stranami před uzavřením této smlouvy.

14.2 Jakákoliv oznámení podle této smlouvy musí být učiněna písemně v českém jazyce, pokud není v této smlouvě uvedeno jinak.

- |       |   |       |   |
|-------|---|-------|---|
| 14.3  | The Customer shall maintain confidentiality in relation to any information relating to provision of the services under this contract or which the Customer otherwise learned in relation to this contract including information about the Supplier and its affiliates. The Customer may not use this information for its benefit or for the benefit of any third party. | 14.3  | Odběratel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se týkají poskytování Služeb nebo které se jinak dozvěděl v souvislosti s touto smlouvou včetně informací o Dodavateli a jeho spřízněných osobách. Odběratel nesmí tyto skutečnosti využít ve svůj prospěch ani ve prospěch třetí osoby. |
| 14.4  | The Customer shall not assign rights or obligations arising out of this contract to third parties without the prior written consent of the Supplier.  | 14.4  | Odběratel nesmí postoupit svá práva a pohledávky z této smlouvy na jakoukoliv třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele.  |
| 14.5  | Any amendments to or termination of this contract must be made in writing.  | 14.5  | Jakákoliv změna nebo ukončení této smlouvy musí být učiněna v písemné formě.  |
| 14.6  | The Customer may not set off any of its claims against any claims of the Supplier.  | 14.6  | Odběratel není oprávněn započíst jakékoliv své pohledávky proti pohledávkám Dodavatele.   |
| 14.7  | The termination of this contract shall not affect the confidentiality duties of the Customer under Clause 14.3, the right of the Supplier to claim any contractual penalty under this contract or obligations of the Customer relating to termination of this contract.   | 14.7  | Ukončení této smlouvy se nedotýká povinnosti mlčenlivosti Odběratele podle článku 14.3, práva Dodavatele na jakoukoliv smluvní pokutu podle této smlouvy nebo povinností Odběratele souvisejících s ukončením této smlouvy.   |
| 14.8  | This contract is governed by and construed in accordance with Law of the Czech Republic.  | 14.8  | Tato smlouva se řídí českým právem.   |
| 14.9  | Any dispute arising from or otherwise relating to this contract shall be submitted for final decision of the relevant court of the Supplier in the Czech Republic   | 14.9  | Jakýkoliv spor vyplývající nebo jinak související s touto smlouvou bude předán ke konečnému rozhodnutí příslušnému soudu Dodavatele v České republice.  |
| 14.10 | This contract is made in Czech and English version; in case of any discrepancy, the Czech version shall be decisive.  | 14.10 | V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí této smlouvy, je rozhodující české znění.   |
| 14.11 | The following Annexes are part of this contract:  | 14.11 | Následující přílohy jsou součástí této smlouvy:   |
|       | (a) Annex 1 Specification of the Off-take Points and Heat Devices   | (a)   | Příloha č. 1 Specifikace Odběrných míst a Tepelných zařízení  |
|       | (b) Annex 2 Parameters of the supplied Heat, Heat-transfer Substance and Returnable Condensate  | (b)   | Příloha č. 2 Parametry dodávaného Tepla, Teplonosné látky a Vratného kondenzátu   |
|       | (c) Annex 3 Specification of capacity, quantity and time schedule of Heat   | (c)   | Příloha č. 3 Specifikace výkonu, množství a časového průběhu  |

off-take for each Off-take Point

odběru Tepla pro každé Odběrné místo

(d) Annex 4 Specification of method of measurement, type of the Measuring device and its location

(d) Příloha č. 4 Specifikace způsobu měření, typ Měřícího zařízení a jeho umístění

(e) Annex 5 Up-do-date Price list

(e) Příloha č. 5 Aktuální ceník

(f) Annex 6 Contact persons

(f) Příloha č.6 Kontaktní osoby

V ..... dne.....

V Plané nad Lužnicí, dne .....

C-Energy Bohemia s.r.o.

-----

-----

Libor Doležal  
generální ředitel

**ANNEX 1 SPECIFICATION OF THE OFF-TAKE POINTS AND HEAT DEVICES**

**1. ADDRESS OF THE OFF-TAKE POINTS**

[PLEASE SPECIFY ADDRESS OF ALL OFF-TAKE POINTS]

**2. TECHNICAL PARAMETERS OF THE HEAT DEVICES**

[PLEASE SPECIFY PARAMETERS OF ALL OF THE HEAT DEVICES]

**PŘÍLOHA Č. 1 SPECIFIKACE ODBĚRNÝCH MÍST A TEPELNÝCH ZAŘÍZENÍ**

**1. ADRESA ODBĚRNÝCH MÍST**

[PROSÍM UVEĎTE ADRESU VŠECH ODBĚRNÝCH MÍST]

**2. TECHNICKÉ PARAMETRY TEPELNÝCH ZAŘÍZENÍ**

[PROSÍM SPECIFIKUJTE PARAMETRY VŠECH TEPELNÝCH ZAŘÍZENÍ]



**ANNEX 2 PARAMETERS OF THE SUPPLIED HEAT AND ITS HEAT-TRANSFER SUBSTANCE AND OF THE RETURNABLE CONDENSATE**

**3. PARAMETERS OF THE SUPPLIED HEAT**

3.1 [PLEASE SPECIFY]

**4. PARAMETERS OF THE HEAT-TRANSFER SUBSTANCE**

4.1 [PLEASE SPECIFY TEMPERATURE OF THE HEAT-TRANSFER SUBSTANCE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

4.2 [PLEASE SPECIFY PRESSURE OF THE HEAT-TRANSFER SUBSTANCE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

4.3 [PLEASE SET OUT ANY OTHER POTENTIAL REQUIRED SPECIFICATIONS OF THE HEAT-TRANSFER SUBSTANCE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

**5. PARAMETERS OF THE RETURNABLE CONDENSATE**

6.

6.1 [PLEASE SPECIFY TEMPERATURE OF THE RETURNABLE CONDENSATE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

6.2 [PLEASE SPECIFY PRESSURE OF THE RETURNABLE CONDENSATE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

6.3 [PLEASE SET OUT ANY OTHER POTENTIAL REQUIRED SPECIFICATIONS OF THE RETURNABLE CONDENSATE FOR EACH OFF-TAKE POINT]

**PŘÍLOHA Č. 2 PARAMETRY DODÁVANÉHO TEPLA A JEHO TEPLONOSNÉ LÁTKY A VRATNÉHO KONDENZÁTU**

**3. PARAMETRY DODÁVANÉHO TEPLA**

3.1 [PROSÍM SPECIFIKUJTE]

**4. PARAMETRY TEPLONOSNÉ LÁTKY**

4.1 [PROSÍM SPECIFIKUJTE TEPLOTU TEPLONOSNÉ LÁTKY PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

4.2 [PROSÍM SPECIFIKUJTE TLAK TEPLONOSNÉ LÁTKY PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

4.3 [PROSÍM UVEĎTE PŘÍPADNÉ DALŠÍ SPECIFIKACE TEPLONOSNÉ LÁTKY PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

**5. PARAMETRY VRATNÉHO KONDENZÁTU**

5.1 [PROSÍM SPECIFIKUJTE TEPLOTU VRATNÉHO KONDENZÁTU PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

5.2 [PROSÍM SPECIFIKUJTE TLAK VRATNÉHO KONDENZÁTU PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

5.3 [PROSÍM UVEĎTE PŘÍPADNÉ DALŠÍ SPECIFIKACE VRATNÉHO KONDENZÁTU PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ MÍSTO]

**ANNEX 3 SPECIFICATION OF CAPACITY,  
QUANTITY AND TIME SCHEDULE OF HEAT  
OFF-TAKE FOR EACH OFF-TAKE POINT**

**PŘÍLOHA Č. 3 SPECIFIKACE VÝKONU,  
MNOŽSTVÍ A ČASOVÉHO PRŮBĚHU  
ODBĚRU TEPLA PRO KAŽDÉ ODBĚRNÉ  
MÍSTO**

**ANNEX 4 METHOD OF MEASUREMENT,  
TYPE AND PLACEMENT OF THE  
MEASURING DEVICES**

**PŘÍLOHA Č. 4 ZPŮSOB MĚŘENÍ, TYP A  
UMÍSTĚNÍ MĚŘÍCÍCH ZAŘÍZENÍ**

**ANNEX 5 UP-TO-DATE PRICE LIST**

**PŘÍLOHA Č. 5 AKTUÁLNÍ CENÍK**

**ANNEX 6 CONTACT PERSONS**

**PŘÍLOHA Č. 6 KONTAKTNÍ OSOBY**

Supplier:

Na straně Dodavatele.

For technical and billing matters:

Pro věci technické a bilanční:

For commercial and financial matters:

Pro věci finanční a obchodní:

Control room: 380 071 876

Kontakt na velin: 380 071 876

Customer:

Na straně Odběratele: